

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and deliver note no.		Delivery note no 7317317		Page 1				
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829	5) Supplier No. 0091024089	LNR UJ	Packb. UJ	LZK UJ	Z abs UJ	Sov UJ	KZA UJ	
Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign 1.140,0		23) Total weight kg 656,5
10) Your sign 550004530301		11) Your Order No. 05.05.2022		15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign 1.140,0
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign 1.140,0		23) Total weight kg 656,5		24) net 656,5
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination 28856		26) Receipt/unload-point 14249		27) Pos 0260.001.079		28) Bosch-Order-No. V03		29) Index 2510261631
27) Pos 0260.001.079		28) Bosch-Order-No. V03		29) Index 2510261631		30) Quantity 640		31) Receiver notes Qty. (ls) +/-		32) Notes Notes
33) Quantity 640		34) Receiver notes Qty. (ls) +/-		35) Notes Notes		36) Quantity 640		37) Receiver notes Qty. (ls) +/-		38) Notes Notes
39) Quantity 640		40) Receiver notes Qty. (ls) +/-		41) Notes Notes		42) Quantity 640		43) Receiver notes Qty. (ls) +/-		44) Notes Notes
45) Quantity 640		46) Receiver notes Qty. (ls) +/-		47) Notes Notes		48) Quantity 640		49) Receiver notes Qty. (ls) +/-		50) Notes Notes
51) Quantity 640		52) Receiver notes Qty. (ls) +/-		53) Notes Notes		54) Quantity 640		55) Receiver notes Qty. (ls) +/-		56) Notes Notes
57) Quantity 640		58) Receiver notes Qty. (ls) +/-		59) Notes Notes		60) Quantity 640		61) Receiver notes Qty. (ls) +/-		62) Notes Notes
63) Quantity 640		64) Receiver notes Qty. (ls) +/-		65) Notes Notes		66) Quantity 640		67) Receiver notes Qty. (ls) +/-		68) Notes Notes
69) Quantity 640		70) Receiver notes Qty. (ls) +/-		71) Notes Notes		72) Quantity 640		73) Receiver notes Qty. (ls) +/-		74) Notes Notes
75) Quantity 640		76) Receiver notes Qty. (ls) +/-		77) Notes Notes		78) Quantity 640		79) Receiver notes Qty. (ls) +/-		80) Notes Notes
81) Quantity 640		82) Receiver notes Qty. (ls) +/-		83) Notes Notes		84) Quantity 640		85) Receiver notes Qty. (ls) +/-		86) Notes Notes
87) Quantity 640		88) Receiver notes Qty. (ls) +/-		89) Notes Notes		90) Quantity 640		91) Receiver notes Qty. (ls) +/-		92) Notes Notes
93) Quantity 640		94) Receiver notes Qty. (ls) +/-		95) Notes Notes		96) Quantity 640		97) Receiver notes Qty. (ls) +/-		98) Notes Notes
99) Quantity 640		100) Receiver notes Qty. (ls) +/-		101) Notes Notes		102) Quantity 640		103) Receiver notes Qty. (ls) +/-		104) Notes Notes
105) Quantity 640		106) Receiver notes Qty. (ls) +/-		107) Notes Notes		108) Quantity 640		109) Receiver notes Qty. (ls) +/-		110) Notes Notes
111) Quantity 640		112) Receiver notes Qty. (ls) +/-		113) Notes Notes		114) Quantity 640		115) Receiver notes Qty. (ls) +/-		116) Notes Notes
117) Quantity 640		118) Receiver notes Qty. (ls) +/-		119) Notes Notes		120) Quantity 640		121) Receiver notes Qty. (ls) +/-		122) Notes Notes
123) Quantity 640		124) Receiver notes Qty. (ls) +/-		125) Notes Notes		126) Quantity 640		127) Receiver notes Qty. (ls) +/-		128) Notes Notes
129) Quantity 640		130) Receiver notes Qty. (ls) +/-		131) Notes Notes		132) Quantity 640		133) Receiver notes Qty. (ls) +/-		134) Notes Notes
135) Quantity 640		136) Receiver notes Qty. (ls) +/-		137) Notes Notes		138) Quantity 640		139) Receiver notes Qty. (ls) +/-		140) Notes Notes
141) Quantity 640		142) Receiver notes Qty. (ls) +/-		143) Notes Notes		144) Quantity 640		145) Receiver notes Qty. (ls) +/-		146) Notes Notes
147) Quantity 640		148) Receiver notes Qty. (ls) +/-		149) Notes Notes		150) Quantity 640		151) Receiver notes Qty. (ls) +/-		152) Notes Notes
153) Quantity 640		154) Receiver notes Qty. (ls) +/-		155) Notes Notes		156) Quantity 640		157) Receiver notes Qty. (ls) +/-		158) Notes Notes
159) Quantity 640		160) Receiver notes Qty. (ls) +/-		161) Notes Notes		162) Quantity 640		163) Receiver notes Qty. (ls) +/-		164) Notes Notes
165) Quantity 640		166) Receiver notes Qty. (ls) +/-		167) Notes Notes		168) Quantity 640		169) Receiver notes Qty. (ls) +/-		170) Notes Notes
171) Quantity 640		172) Receiver notes Qty. (ls) +/-		173) Notes Notes		174) Quantity 640		175) Receiver notes Qty. (ls) +/-		176) Notes Notes
177) Quantity 640		178) Receiver notes Qty. (ls) +/-		179) Notes Notes		180) Quantity 640		181) Receiver notes Qty. (ls) +/-		182) Notes Notes
183) Quantity 640		184) Receiver notes Qty. (ls) +/-		185) Notes Notes		186) Quantity 640		187) Receiver notes Qty. (ls) +/-		188) Notes Notes
189) Quantity 640		190) Receiver notes Qty. (ls) +/-		191) Notes Notes		192) Quantity 640		193) Receiver notes Qty. (ls) +/-		194) Notes Notes
195) Quantity 640		196) Receiver notes Qty. (ls) +/-		197) Notes Notes		198) Quantity 640		199) Receiver notes Qty. (ls) +/-		200) Notes Notes
201) Quantity 640		202) Receiver notes Qty. (ls) +/-		203) Notes Notes		204) Quantity 640		205) Receiver notes Qty. (ls) +/-		206) Notes Notes
207) Quantity 640		208) Receiver notes Qty. (ls) +/-		209) Notes Notes		210) Quantity 640		211) Receiver notes Qty. (ls) +/-		212) Notes Notes
213) Quantity 640		214) Receiver notes Qty. (ls) +/-		215) Notes Notes		216) Quantity 640		217) Receiver notes Qty. (ls) +/-		218) Notes Notes
219) Quantity 640		220) Receiver notes Qty. (ls) +/-		221) Notes Notes		222) Quantity 640		223) Receiver notes Qty. (ls) +/-		224) Notes Notes
225) Quantity 640		226) Receiver notes Qty. (ls) +/-		227) Notes Notes		228) Quantity 640		229) Receiver notes Qty. (ls) +/-		230) Notes Notes
231) Quantity 640		232) Receiver notes Qty. (ls) +/-		233) Notes Notes		234) Quantity 640		235) Receiver notes Qty. (ls) +/-		236) Notes Notes
237) Quantity 640		238) Receiver notes Qty. (ls) +/-		239) Notes Notes		240) Quantity 640		241) Receiver notes Qty. (ls) +/-		242) Notes Notes
243) Quantity 640		244) Receiver notes Qty. (ls) +/-		245) Notes Notes		246) Quantity 640		247) Receiver notes Qty. (ls) +/-		248) Notes Notes
249) Quantity 640		250) Receiver notes Qty. (ls) +/-		251) Notes Notes		252) Quantity 640		253) Receiver notes Qty. (ls) +/-		254) Notes Notes
255) Quantity 640		256) Receiver notes Qty. (ls) +/-		257) Notes Notes		258) Quantity 640		259) Receiver notes Qty. (ls) +/-		260) Notes Notes
261) Quantity 640		262) Receiver notes Qty. (ls) +/-		263) Notes Notes		264) Quantity 640		265) Receiver notes Qty. (ls) +/-		266) Notes Notes
267) Quantity 640		268) Receiver notes Qty. (ls) +/-		269) Notes Notes		270) Quantity 640		271) Receiver notes Qty. (ls) +/-		272) Notes Notes
273) Quantity 640		274) Receiver notes Qty. (ls) +/-		275) Notes Notes		276) Quantity 640		277) Receiver notes Qty. (ls) +/-		278) Notes Notes
279) Quantity 640		280) Receiver notes Qty. (ls) +/-		281) Notes Notes		282) Quantity 640		283) Receiver notes Qty. (ls) +/-		284) Notes Notes
285) Quantity 640		286) Receiver notes Qty. (ls) +/-		287) Notes Notes		288) Quantity 640		289) Receiver notes Qty. (ls) +/-		290) Notes Notes
291) Quantity 640		292) Receiver notes Qty. (ls) +/-		293) Notes Notes		294) Quantity 640		295) Receiver notes Qty. (ls) +/-		296) Notes Notes
297) Quantity 640		298) Receiver notes Qty. (ls) +/-		299) Notes Notes		300) Quantity 640		301) Receiver notes Qty. (ls) +/-		302) Notes Notes
303) Quantity 640		304) Receiver notes Qty. (ls) +/-		305) Notes Notes		306) Quantity 640		307) Receiver notes Qty. (ls) +/-		308) Notes Notes
309) Quantity 640		310) Receiver notes Qty. (ls) +/-		311) Notes Notes		312) Quantity 640		313) Receiver notes Qty. (ls) +/-		314) Notes Notes
315) Quantity 640		316) Receiver notes Qty. (ls) +/-		317) Notes Notes		318) Quantity 640		319) Receiver notes Qty. (ls) +/-		320) Notes Notes
321) Quantity 640		322) Receiver notes Qty. (ls) +/-		323) Notes Notes		324) Quantity 640		325) Receiver notes Qty. (ls) +/-		326) Notes Notes
327) Quantity 640		328) Receiver notes Qty. (ls) +/-		329) Notes Notes		330) Quantity 640		331) Receiver notes Qty. (ls) +/-		332) Notes Notes
333) Quantity 640		334) Receiver notes Qty. (ls) +/-		335) Notes Notes		336) Quantity 640		337) Receiver notes Qty. (ls) +/-		338) Notes Notes
339) Quantity 640		340) Receiver notes Qty. (ls) +/-		341) Notes Notes		342) Quantity 640		343) Receiver notes Qty. (ls) +/-		344) Notes Notes
345) Quantity 640		346) Receiver notes Qty. (ls) +/-		347) Notes Notes		348) Quantity 640		349) Receiver notes Qty. (ls) +/-		350) Notes Notes
351) Quantity 640		352) Receiver notes Qty. (ls) +/-		353) Notes Notes		354) Quantity 640		355) Receiver notes Qty. (ls) +/-		356) Notes Notes
357) Quantity 640		358) Receiver notes Qty. (ls) +/-		359) Notes Notes		360) Quantity 640		361) Receiver notes Qty. (ls) +/-		362) Notes Notes
363) Quantity 640		364) Receiver notes Qty. (ls) +/-		365) Notes Notes		366) Quantity 640		367) Receiver notes Qty. (ls) +/-		368) Notes Notes
369) Quantity 640		370) Receiver notes Qty. (ls) +/-		371) Notes Notes		372) Quantity 640		373) Receiver notes Qty. (ls) +/-		374) Notes Notes
375) Quantity 640		376) Receiver notes Qty. (ls) +/-		377) Notes Notes		378) Quantity 640		379) Receiver notes Qty. (ls) +/-		380) Notes Notes
381) Quantity 640		382) Receiver notes Qty. (ls) +/-		383) Notes Notes		384) Quantity 640		385) Receiver notes Qty. (ls) +/-		386) Notes Notes
387) Quantity 640		388) Receiver notes Qty. (ls) +/-		389) Notes Notes		390) Quantity 640		391) Receiver notes Qty. (ls) +/-		392) Notes Notes
393) Quantity 640		394) Receiver notes Qty. (ls) +/-		395) Notes Notes		396) Quantity 640				



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-006257 vom 13.07.2022



22-006257

Ludwigsburg, 13.07.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.07.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 13.07.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7317310	5	COLLI	Getriebeteile	14.147	73,58
2	7317317-19-23-25-30-34-41	70	COLLI			
3	7317413-16-22-24-26-26970	50	COLLI			
Summe: Total:		125,00 COLLI		14.147,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Robert Bosch Elektronika Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 19/07/2022 VERGAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA) "Ricevuto e conservato" verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Veszélyes árukról az esetleges bizonyítékok kivételével a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) DAOS LOGISTICS SRL CIF: RO 40633907 J15/ 495/13.02.2019 Pucloasa-Dâmbovitja-România											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220713				A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:934015															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
125		PAL		C M R		KFZ				14,136.000					
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		14,136.000					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung															
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei x								20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. Signature and stamp of the sender 672953 Unterschrift und Stempel des Absenders EORI: HU0000009918								23 Átvétel helye, időpontja Established in DAOS LOGISTICS SRL CIF: RO 40633907 J15/ 495/13.02.2019 Pucloasa-Dâmbovitja-România Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
22 Átvétel helye, időpontja Established in ETTNAGEL S.r.l. CIF: RO 40633907 J15/ 495/13.02.2019 Pucloasa-Dâmbovitja-România Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers								24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		19 LUG 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
		IF38AAT													
		MS70AAT													

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.